

## MINISTERIE VAN LANDBOUW

N 90 — 1262

**26 APRIL 1990.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 oktober 1976 betreffende boter en botermengsels en houdende oprichting van een officiële controle van de boter

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijprodukten;

Gelet op de wet van 15 januari 1938 betreffende de oprichting van een Nationale Zuiveldienst, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 oktober 1955;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 januari 1938 tot instelling van een Nationale Zuiveldienst, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 februari 1955, 3 oktober 1955, 7 augustus 1957 en 9 april 1978;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 oktober 1976 betreffende boter en botermengsels en houdende de oprichting van een officiële controle van de boter;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat er dringend maatregelen moeten genomen worden om de beperkingen op de uitvoer van boter op te heffen teneinde zich te schikken naar de Europese reglementering;

Op voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 22 van het koninklijk besluit van 22 oktober 1976 betreffende boter en botermengsels en houdende de oprichting van een officiële controle van de boter wordt opgeheven.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** Onze Minister van Buitenlandse Zaken en Onze Staatssecretaris voor Landbouw zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 april 1990.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,

M. EYSKENS

De Staatssecretaris voor Landbouw,

P. DE KEERSMAEKER

N 90 — 1263

**4 APRIL 1990.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 1 maart 1990 betreffende de invoering bij wijze van experiment van een steunregeling ter bevordering van de extensivering van de produktie in de sector van het rundvlees

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de wet van 29 juli 1955 tot oprichting vna een Landbouwfonds;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 september 1975 houdende opdracht, aan de Minister van Landbouw, van de bevoegdheid om het bedrag en de voorwaarden van de bijdragen van het Landbouw te bepalen;

Gelet op het ministerieel besluit van 1 maart 1990 betreffende de invoering bij wijze van experiment van een steunregeling ter bevordering van de extensivering van de produktie in de sector van het rundvlees;

## MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F 90 — 1262

**26 AVRIL 1990.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 octobre 1976 relatif au beurre et aux mélanges de beurre et instituant un contrôle officiel du beurre

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime;

Vu la loi du 15 janvier 1938 relative à la création d'un Office National du Lait et de ses dérivés, modifié par l'arrêté royal du 3 octobre 1955;

Vu l'arrêté royal du 15 janvier 1938 instituant un Office National du Lait et de ses dérivés, modifié par les arrêtés royaux des 5 février 1955, 3 octobre 1955, 7 août 1957 et 9 avril 1976;

Vu l'arrêté royal du 22 octobre 1976 relatif au beurre et aux mélanges de beurre et instituant un contrôle officiel du beurre;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il s'impose de prendre d'urgence des mesures abrogeant les limitations à l'exportation du beurre en vue de se conformer à la réglementation européenne;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires étrangères et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 22 de l'arrêté royal du 22 octobre 1976 relatif au beurre et aux mélanges de beurre et instituant un contrôle officiel du beurre est abrogé.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires étrangères et Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 avril 1990.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,

M. EYSKENS

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

P. DE KEERSMAEKER

F 90 — 1263

**4 AVRIL 1990.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> mars 1990 relatif à la mise en œuvre expérimentale du régime d'aides à l'extensification de la production dans le secteur de la viande bovine

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 29 juillet 1955 créant un Fonds agricole;

Vu l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> septembre 1955 délégant au Ministre de l'Agriculture le pouvoir de fixer le montant et les conditions des interventions du Fonds agricole;

Vu l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> mars 1990 relatif à la mise en œuvre expérimentale du régime d'aides à l'extensification de la production dans le secteur de la viande bovine;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 797/85 van de Raad van 12 maart 1985 inzonderheid artikel 1<sup>er</sup> ingevoegd bij de verordening (EEG) nr. 1094/88 van de Raad en laatst gewijzigd bij verordening (EEG) nr. 591/89 van de Raad;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 4115/88 van de Commissie van 21 december 1988 houdende vaststelling van de toepassingsmodaliteiten van de steunregeling ter bevordering van de extensivering van de productie;

Gelet op het akkoord van de Minister van Buitelandse Betrekkingen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1988 en 4 juli 1989;

Gelet op de hoogdringenheid;

Overwegende dat het past om zonder verwijl maatregelen te nemen teneinde aan de belanghebbenden toe te laten hun kandidatuur binnen de gestelde termijn in te dienen,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 4 van het ministerieel besluit van 1 maart 1990 betreffende de invoering bij wijze van experiment van een steunregeling ter bevordering van de extensivering van de productie in de sector van het rundvlees, wordt de datum van 1 april 1990 vervangen door de datum van 18 april 1990.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag van zijn publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 4 april 1990.

P. DE KEERSMAEKER

Vu le Règlement (CEE) no 797/85 du Conseil du 12 mars 1985, notamment l'article 1<sup>er</sup>, inséré par le Règlement (CEE), no 1094/88 du Conseil et modifié en dernier lieu par le Règlement (CEE) no 591/89 du Conseil;

Vu le Règlement (CEE) no 4115/88 de la Commission du 21 décembre 1988 déterminant les modalités d'applications du régime d'aides à l'extensification de la production;

Vu l'accord du Ministre des Relations extérieures;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifiée par les loi du 9 août 1980, 16 juin 1988 et 4 juillet 1990;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il convient de prendre sans retard des mesures pour permettre aux intéressés d'introduire leur candidature en temps utile,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 4 de l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> mars 1990 relatif à la mise en œuvre expérimentale du régime d'aides à l'extensification de la production dans le secteur de la viande bovine, la date du 1<sup>er</sup> avril 1990 est remplacée par la date du 18 avril 1990.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 4 avril 1990.

P. DE KEERSMAEKER

#### MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N 90 — 1264

**28 MAART 1990.** — Koninklijk besluit waarbij algeheen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 1989, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer, betreffende de toekenning van een eindejaarspremie aan het rijdend personeel van de ondernemingen van openbare autobusdiensten (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het vervoer;  
Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 1989, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer, betreffende de toekenning van een eindejaarspremie aan het rijdend personeel van de ondernemingen van openbare autobusdiensten.

**Art. 2.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 maart 1990.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
L. VAN DEN BRANDE

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

#### MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F 90 — 1264

**28 MARS 1990.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 décembre 1989, conclue au sein de la Commission paritaire du transport, relative à l'octroi d'une prime de fin d'année au personnel roulant des entreprises de services publics d'autobus (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire du transport;  
Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 20 décembre 1989, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire du transport, relative à l'octroi d'une prime de fin d'année au personnel roulant des entreprises de services publics d'autobus.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 mars 1990.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
L. VAN DEN BRANDE

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.